

Jdg

Chapter 13

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

בֵּירָה	יְהוּדָה	וַיַּגְּמֹם	יְהוּה	בְּעִינֵי	הַרְעָם	לְעִשּׂוֹת	יִשְׁרָאֵל	כָּנִי	וַיָּכֹל
הָאָתָּה-מִ	יְהוּוָבָנֵן	אֹמֵר-דִּיאָה	יְהוּוָבָ-קִי	נַגְּזָרְוּ-מִ	בָּרָעִים	קְרָנָה	יִסְּאָאֵל-קֶ	פָּעָזְנֵן	אֹמֵר-פִּיר-קִיָּה
H3027	H3068	H5414	H3068		H7451	H3478			H3254

פ *	שְׁנָה : וְרֶשֶׁת	אַרְבָּעִים चालीस	פְּלִשְׁתִּים पलिश्तियों-के
	H8141	H0705	H6430

यहोवा ने इसाएल के लोगों को फिर पाप करते हुए देखा। इसलिए यहोवा ने पलिश्ती लोगों को उन पर चालीस वर्ष तक शासन करने दिया।

הקרבה	ואשਤੋ	ਮਨੂਜ	ਓਸਮੋ	ਦਾਨੀ	ਮੁਮੱਖਲਾ	ਮੁਦਰਾ	ਅਕ੍ਰ	ਲਾਈ	ਵਿਵੋ
H6135	ਔਰ-ਉਸਕੀ-ਪਲੀ	ਮਾਨੌਹ	ਔਰ-ਉਸਕਾ-ਨਾਮ	ਦਾਨੀ	ਕੁਲ-ਸੇ	ਸਾਰਾਹ-ਸੇ	ਏਕ	ਪੁਰਖ	ਔਰ-ਥਾ
H0802		H4495	H8034	H1839	H4940	H6881	H0259	H0376	H1961

יְלֹדָה: **ילדה**
जनी-थी **लाला**
H3205 H3808

एक व्यक्ति सोरो नगर का निवासी था। उस व्यक्ति का नाम मानोह था। वह दान के परिवार समूह से था। मानोह की एक पत्नी थी। किन्तु वह कोई सन्तान उत्पन्न नहीं कर सकती थी।

בָּן	יִלְדָּה	וּדְרִית	תִּלְדָּה	וְלָא
পুত্র	ঔৰ-জনেগী	ঔৰ-তু-গৰ্ভবতী-হোগী	তুন-জনা	ঔৰ-নহীন

यहोवा का दूत मानोह की पत्नी के सामने प्रकट हुआ और उसने कहा, “तुम सन्तान उत्पन्न नहीं कर सकती हो। किन्तु तुम गर्भवती होगी और तुम्हें एक पुत्र होगा।

טְמִיאָה	כָּל-	תְּאַכְּלִי	וְאַל-	וְשָׁבֵר	יְיָנוּ	תְּשַׁׁחַתִּי	וְאַל-	גָּאָה	הַשְׁמִירִי	עַדְתָּה
அஶுஷ்ட	காஃ-பி	஖ா	ஆவர்-நா	ஆவர்-மடிரா	஦ாக்ரஸ்	பீ	ஆவர்-நா	குப்யா	ஸாவ஥ான்-ரஹ்	ஆவர்-அப்
H2931	H3605	H0398	H0408	H7941	H3196	H8354	H0408	H4994	H8104	H6258

तम दाखमधू या कोई नशीली पीने की चीज न पीओ। किसी भी अशुद्ध जानवर को न खाओ।

נִיר	נִיר	כִּי	כִּי-	רָאשׁוֹ	רָאשׁוֹ	עַל	עַל-	יַעַלְהָ	יַעַלְהָ	לֹא-	לֹא-	וּמָרָה	וּמָרָה	בֵּן	בֵּן	וַיַּלְדָּתָה	וַיַּלְדָּתָה	הַרְחָה	הַרְחָה	הַנְּגָה	הַנְּגָה	
नज़ीर	नज़ीर	क्योंकि	क्योंकि	उसके-सिर	उसके-सिर	पर	पर	चढ़ागा	चढ़ागा	नहीं	नहीं	और-उस्तरा	और-उस्तरा	पुत्र	पुत्र	और-जनेगी	और-जनेगी	गर्भवती	गर्भवती	देखो-तू	देखो-तू	
H5139				H5927		H3808		H4177				H3205		H2030		H2009						क्योंकि

מִידָּה	יִשְׂרָאֵל	אָתָּה	לְהֹשִׁיעַ	יִתְּהֻלָּל	וְהַוָּא	הַבְּטָן	מִןְ	הַנְּעָר	יְהִיָּה	אֶלְקָהִים
הָתָּחָסֶה	יִסְאָאֵל	קָוֵה	בְּחָנֵנָה	שָׁרָעַ-קָרְגָּא	וְהַרְבָּה	גַּרְבָּה	מִןְ	בָּאָלָק	הָהִגְיָה	פָּרָסֶמֶשֶׁר-קָא
H3027	H3478	H0853	H3467		H1931	H0990		H5288	H1961	H0430

פלשטים:
ਪਲਿਸ਼ਟਿਯਾਂ-ਕੇ
H6430

क्योंकि तुम सचमुच गर्भवती होगी और तुम्हें एक पुत्र होगा। वह विशेष रूप से परमेश्वर के प्रति एक विशेष रूप में समर्पित होगा। वह एक नाजीर होगा। इसलिए तुम्हें उसके बाल कभी नहीं काटने चाहिये। वह पैदा होने से पहले परमेश्वर का व्यक्ति होगा। वह इसाएल के लोगों को पतिश्ती लोगों की शक्ति से मक्तु करायेगा।"

וְמִרְאָהוּ	אָלִי	בָּאָ	הָאַלְהִים	אִישׁ	לְאָמֵר	לְאִישָׁהּ	וְהָאָמֵר	הָאָשָׁהּ	וְהָבָא	
और-उसकी-दिखावट	मेरे-पास	आया	परमेश्वर-का	पुरुष	कहते-हुए	अपने-पति-से	और-कहा	स्त्री	और-आई	
H4758	H0413	H0935	H0430	H0376	H0559	H0376	H0559	H0802	H0935	
וְאַתָּה	דָּוָה	מִזְהָ	אִירָּ	שָׁאַלְתִּיהָ	אָלִי	מְאֹד	נָוָרָא	דָּאַלְהִים	מְלָאָה	
और-को	वह	यहाँ	कहा-से	मैंने-पूछा-उससे	और-नहीं	बहुत	भयावनी	परमेश्वर-के	दूत	
H0853	H1931	H2088	H0335	H7592	H3808	H3966	H3372	H0430	H4397	H4758
						לְ:	הַנִּיד	לֹא	שְׁמוֹ	
						מַעֲזִים	बताया	नहीं	उसका-नाम	
							H5046	H3808	H8034	

तब वह स्त्री अपने पति के पास गई और जो कुछ हुआ था, बताया। उसने कहा, “परमेश्वर के पास से एक व्यक्ति मेरे पास आया। वह परमेश्वर के दूत की तरह ज्ञात होता था। वह बहुत भयानक दिखाई पड़ता था और मैं डर गई थी। मैंने उससे यह नहीं पूछा कि, तुम कहाँ से आये हो। उसने मुझे अपना नाम नहीं बताया।

אָלָּן और-ना	וּשְׁבָּרָּר और-मंदिर	יְיַן दाखरस	וְתַשְׁבַּתְּנִי पी	אָלָּנָה ना	וְעַזְתָּה और-अब	בָּן पुत्र	וְלִדְתָּה और-जनेंगी	הָרָה गभृती	הַנְּדָה देखने-तू	לִי मुझसे	נָאָמָר और-कहा
H0408	H7941	H3196	H8354	H0408	H6258		H3205	H2030	H2009		H0559
יְם दिन	עַד -तक	הַבְּטַן गर्भ	מַן -से	הַנְּעָר बालक	יְהִי होंगा	אָלְהִים परमेश्वर-का	נְזִיר नज़ीर	כִּי क्योंकि	טְמִימָה अशुद्धता	כָּלָל कोई-भी	הַאֲכָלָל खा
H3117	H5704	H0990		H5288	H1961	H0430	H5139		H2932	H3605	H0398

किन्तु उसने मुझसे कहा, 'तुम गर्भवती हो और तुम्हें एक पुत्र होगा। कोई दाखमधु या नशीली पीने की चीज़ मत पीओ। कोई ऐसा जानवर न खाओ जो अशुद्ध हो, क्योंकि वह लड़का विशेष रूप से परमेश्वर को समर्पित होगा। वह लड़का जन्म के पहले से लेकर मरने के दिन तक परमेश्वर का विशेष व्यक्ति होगा।'

שְׁלֹחַ	אָשָׁר	הָאָלָהִים	אִישׁ	אָדוֹנִי	בִּי	וַיֹּאמֶר	יְהוָה	אֶל-	מִנְחָה	וַיַּעֲתֵר
תּוֹנֵ-בְּגָ	जिसे	परमेश्वर-का	पुरुष	प्रभु	हे	और-कहा	यहोवा	-से	मानाहने	और-प्रार्थना-की
H7971	H0430	H0376	H0136	H0994	H0559	H3068	H0413	H4495	H6279	
יְהִוָּלֵד :	לְנֵעֶר	בָּאַלְקָ-	נַעֲשָׂה	מִתְהָ	וַיּוֹרֶן	אֶלְלִינוּ	עוֹד	נָ	יְבֹאֵ-	
जो-जन्मेगा	के-लिए	करें	हम-	क्या	और-सिखाए-हमें	हमारे-पास	किर	कृपया	आए	
H3205	H5288		H4100			H0413	H5750	H4994	H0935	

तब मानोह ने यहोवा से प्रार्थना की, “हे यहोवा, मैं तुझसे प्रार्थना करता हूँ कि तू परमेश्वर के व्यक्ति को हम लोगों के पास फिर भेज। हम चाहते हैं कि वह हमें सिखाए कि हम लोगों के यहाँ जन्म लेने वाले बच्चे के साथ हमें क्या करना चाहिए।”

परमेश्वर ने मानोह की प्रार्थना सुनी। परमेश्वर का दूत फिर उस स्त्री के पास, तब आया जब वह खेत में बैठी थी। किन्तु उसका पति मानोह उसके साथ नहीं था।

אָלִי मुझे	נָרָאָה दिखाई-दिया	הַבָּנָה देखा	אָלִי उससे	וְעַמְּרָה और-कहा	לְאִישָׁה अपने-पति-से	וְעַמְּרָה और-बताया	וְעַרְצָה और-दौड़ी	הָאָשָׁה स्त्रीने	וְמִהְרָה और-जलदी-की	10
H0413	H7200	H2009	H0413	H0559	H0376	H5046	H7323	H0802		

इसलिए वह स्त्री अपने पति से यह कहने के लिये दौड़ी, "वह व्यक्ति लौटा है। पिछले दिन जो व्यक्ति मेरे पास आया था, वह यहाँ है।"

ਹਾਂ	ਲੋ	ਉਸਦੇ	ਨਿਆਮਰ	ਨਿਆਈਂ	ਪੁਰਖ	ਅਲ	-ਕੇ-ਪਾਸ	ਨਿਬਾਂ	ਅਣਤ੍ਰੇ	ਅੱਖਿਆਂ	ਅਤੇ	ਮਨੁਹਾ	ਵਿਲੇ	ਨਿਕਮ
H0559			H0376		H0413		H0935		H0802			H4495	H3212	
								ਅੰਨ੍ਹੀਂ	ਅੰਨ੍ਹੀਂ	ਅੰਨ੍ਹੀਂ	ਅੰਨ੍ਹੀਂ	ਅੰਨ੍ਹੀਂ	ਅੰਨ੍ਹੀਂ	ਅੰਨ੍ਹੀਂ
								ਮੈਂ	ਨਿਆਮਰ	ਨਿਆਈਂ	ਨਿਬਾਂ	ਅਣਤ੍ਰੇ	ਅੱਖਿਆਂ	ਅਤੇ

मानो ह उठा और अपनी पत्नी के पीछे चला। जब वह उस व्यक्ति के पास पहुँचा तो उसने कहा, “क्या तुम वही व्यक्ति हो जिसने मेरी पत्नी से बातें की थीं?” दूत ने कहा, “मैं ही हूँ।”

וְמַעֲשֵׂהוּ और-उसका-कार्य	הַנְּעֵר बालक-के-लिए	מִשְׁפְּט विधि	יְדִיָּה होगी	מִדָּה क्या	דְּבָרִים तेरी-बातें	יְבָאָה आए	עֲזָה अब	מִנְזָה मानोहने	וְיִאָמֶר और-कहा	12
H4639	H5288	H4941	H1961	H4100	H1697	H0935	H6258	H4495	H0559	

अतः मानोह ने कहा, “मझे आशा है कि जो तुम कहते हो वह होगा। यह बताओ कि वह लड़का कैसा जीवन बिताएगा? वह क्या करेगा?”

גָּשְׁמָר:	הָאַשָּׁה	אַל-	אַמְרָתִי	אַשְׁר-	מְכַל	מְנוֹנָה	אַל-	יְהוָה	מְלָאֵךְ	וַיֹּאמֶר
וְהַ-סָּאָוְתָּה-נְ-רָהֶ	סְׁבִּי	-סֵ-	מֵנֵ-קְהָה	זֹ	סָבֵ-סֵ-	מָנְנִיְּה	-סֵ-	יְהֹוָה-קֵ	דּוּתָנֵ	�-אָרְ-
H8104	H0802	H0413	H0559		H3605	H4495	H0413	H3068	H4397	H0559

यहोवा के दत ने मानोह से कहा, “तम्हारी पुली को वह सब करना चाहिए, जो मैंने उसे करने को कहा है।

הַשְׁתִּית	אֶל-	אָשָׁר	מִכְלָל	תְּאַכְּל	לֹא	מִגְפָּה	יִצְאָה	אָשָׁר-	מִכְלָל	14
ਪੀਏ	ਨਾ	ਓਂਕਾਰ	ਸ਼ਬਦ	ਵਿਨ੍ਨ	ਅੰਦਰ-ਦਾਖਰਸ	ਖਾਏ	ਨਹੀਂ	ਦਾਖਰਸ-ਕੀ	ਕਾਖਲਤਾ-ਸੇ	ਨਿਕਲੇ
H8354	H0408	H7941	H3196	H0398	H3808	H3196	H1612	H3318	H3605	
תְּשַׁמְּרָה :	צִוְּתִיחָה	אָשָׁר-	כָּל	תְּאַכְּל	אֶל-	טְמִיאָה	וְכָל-			
ਵਹ-ਪਾਲਨ-ਕਰੇ	ਸੈਨੇ-ਅਦੇਸ਼-ਦਿਯਾ-ਉਸੇ	ਜੋ	ਸ਼ਬ	ਖਾਏ	ਨਾ	ਅਸ਼ੁਦਤਾ	ਔਰ-ਕੋਈ-ਭੀ			
H8104	H6680		H3605	H0398	H0408	H2932	H3605			

उसे अंगूर की बेल पर उमी कोई चीज़ नहीं खानी चाहिए। उसे दाखमधु या कोई नशीली पीने की चीज़ नहीं पीनी चाहिए। उसे किसी ऐसे जानवर को नहीं खाना चाहिए जो अशब्द हो। उसे वह सब करना चाहिए, जो करने का आदेश मैंने उसे दिया है।”

בְּקָרֶב	לְפִנֵּי	וְנִعְשָׂה	וְנִעְשָׂה	אָנוּ	אָנוּ	וְנִעְשָׂרָה	וְנִעְשָׂרָה	מִלְאָקֵד	מִלְאָקֵד	אֶל-	מִנְחָה	וַיֹּאמֶר
בָּקָרֶב	תֵּרֶא-סָמְחָה	�ֹרֶה-הַמְּרָאָה	�ֹרֶה-הַמְּרָאָה	תָּעָזֵב	קְרַבָּה	הַמְּרָאָה-רְקֵבָה	הַמְּרָאָה-רְקֵבָה	יְהֹוָה	יְהֹוָה-קָרְבָּן	דָּוֹת	-סֵבֶב	�ֹרֶה-הַמְּרָאָה
H1423	H6440			H0853	H4994	H6113	H3068	H4397	H0413	H4495	H0559	

עֲזִים :
बकरियों-का

तब मानोह ने यहोंवा के दर से कहा। “हम यह चाहते हैं कि तम थोड़ी देर और रुको। हम लोग तम्हारे भोजन के लिये नया बनकरा पकाना चाहते हैं।”

तब यहोवा के दूत ने मानोह से कहा, “यदि तुम यहाँ से जाने से मुझे रोकोगे तो भी मैं तुम्हारा भोजन ग्रहण नहीं करूँगा। किन्तु यदि तुम कुछ तैयार करना चाहते हो तो यहोवा को होमबलि दो।” (मानोह ने नहीं समझा कि वह व्यक्ति सचमुच यहोवा का दूत था।)

רְבָרִיךְ (תੇਰੀ-ਬਾਤ)	רְבָרִיךְ [ਤੇਰੀ-ਬਾਤੋਂ]	יְבָਾ	יְਬָਾ	ਕਿ	ਕਿਵੇਂ	ਤੇਰਾ-ਨਾਮ	ਮ੷	ਕਿਆ	ਯੰਹੋਵਾ	ਯਹੋਵਾ-ਕੇ	ਮਿਲੀਅਚ	ਦੂਤ	ਅਲ-	-ਸੇ	ਮੁਨੌਚ	ਮਾਨੌਹਨੇ	ਨੋਅਮ੍ਰ	ਔਰ-ਕਹਾ	17
H1697	H1697	H0935			H8034	H4310		H3068	H4397	H0413	H4495		H0559						

כִּי-
ਔਰ-ਹਮ-ਆਦਰ-ਕਰੋ-ਤੇਰਾ
[H3513](#)

ਤਥਾ ਮਾਨੌਹ ਨੇ ਯਹੋਵਾ ਕੇ ਦੂਤ ਸੇ ਪ੍ਰਾਂਤਾ, “ਤੁਸ਼ਹਾਰਾ ਨਾਮ ਕਿਵੇਂ ਹੈ? ਹਮ ਲੋਗ ਇਸਲਿਏ ਜਾਨਨਾ ਚਾਹਤੇ ਹੋਏ ਕਿ ਹਮ ਤੁਸ਼ਹਾਰਾ ਸਮਾਨ ਤਥਾ ਕਰ ਸਕੋਗੇ, ਜਥੁਂ ਵਹ ਸਚਮੁਚ ਹੋਗਾ ਜੋ ਤੁਸੁ ਕਹ ਰਹੇ ਹੋਏ।”

ਕਿ	ਬੰਲਾ	ਵੰਹਾ	ਵੰਹਾ	ਲੰਸ਼ੇਮਿ	ਤੰਸ਼ਾਲ	ਪ੍ਰਾਂਤਾ-ਹੈ	ਹਾ	ਧਾ	ਕਿਵੇਂ	ਧਾ	ਵੰਹਾ	ਵੰਹਾ-ਕੇ	ਮਿਲੀਅਚ	ਦੂਤਨੇ	ਮਿਲੀਅਚ	ਦੂਤਨੇ	ਲੋ	ਨੋਅਮ੍ਰ	ਨੋਅਮ੍ਰ	18
	H6383	H1931		H8034	H7592		H2088	H4100	H3068	H4397		H4495		H0559						

ਧਾਹੋਵਾ ਕੇ ਦੂਤ ਨੇ ਕਹਾ, “ਤੁਸੁ ਮੇਰਾ ਨਾਮ ਕਿਵੇਂ ਪ੍ਰਾਂਤਾ ਹੈ? ਯਹ ਇਤਨਾ ਆਖਰੀਜਨਕ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੁ ਵਿਸ਼ਾਸ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ।”

ਲਿਹੋਵਾ	ਹਾਤੀ	ਉਲ	ਵੀਅਲ	ਅੰਨਕਲਿ	ਓਹ-ਚਢਾਇਆ	ਅੰਨਕਲਿ	ਓਹ-ਕੋ	ਕਾਕਿਇਂ-ਕੇ	ਨਦੀ	ਓਹ-ਕੋ	ਨਦੀ	19
H3068	H6697		H5927	H4503	H0853	H5795		H1423	H0853	H4495	H3947	
:	רְאִים	וְאַשְׁתָּוֹ	וְמַנּוֹחַ	לְעִשּׂוֹת	וְמַפְלָא							
ਦੇਖ-ਰਹੇ-ਥੇ	ਓਹ-ਤਸਕੀ-ਪਲੀ	ਓਹ-ਮਾਨੌਹ	ਕਰਨੇਵਾਲਾ									
H7200	H0802	H4495	H6381									

ਤਥਾ ਮਾਨੌਹ ਨੇ ਚਵੁਨ ਪਰ ਏਕ ਬਕਰੇ ਕੀ ਬਲਿ ਦੀ। ਉਸਨੇ ਧਾਹੋਵਾ ਤਥਾ ਉਸ ਵਿਕਿਤ ਕੀ, ਕੁਛ ਅੜ੍ਹ ਭੇਟ ਕੇ ਰੂਪ ਮੌਜੂਦ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜੋ ਅੜ੍ਹੂਤ ਚੀਜ਼ਾਂ ਕਰ ਰਹਾ ਹੈ।

ਬੰਲਾਵ	ਧਾਹੋਵਾ	ਕੇ	ਦੂਤ	ਓਹ-ਚਢਾਇਆ	ਅਕਾਸ਼-ਕੀ-ਓਹ	ਵੇਦੀ	ਵੇਦੀ	-ਸੇ-ਊਪਰ	ਲੌ	ਚਢਾਤੇ-ਸਮਾਂ	ਓਹ-ਹੁਆ	20
H3851	H3068	H4397	H5927	H8064	H4196		H3851	H5927	H1961			
:	אַרְצָה	בְּנִיהָם	עַל	וַיַּפְלֵל	רְאִים	וְאַשְׁתָּוֹ	וְמַנּוֹחַ	וְמַפְלָא				
ਭੂਮਿ-ਪਰ	ਅਪਨੇ-ਮੁਖ	-ਪਰ	ਓਹ-ਗਿਰ-ਪਡੇ	ਦੇਖ-ਰਹੇ-ਥੇ	ਓਹ-ਤਸਕੀ-ਪਲੀ	ਓਹ-ਮਾਨੌਹ	ਵੇਦੀ-ਕੇ					
H0776	H6440	H5307	H7200	H0802	H4495	H4196						

ਮਾਨੌਹ ਔਰ ਤਸਕੀ ਪਲੀ ਤਸੇ ਧਾਨ ਦੇ ਦੇਖ ਰਹੇ ਥੇ, ਜੋ ਹੋ ਰਹਾ ਥਾ। ਜੈਸੇ ਹੀ ਲਪਟੇ ਵੇਦੀ ਦੇ ਆਕਾਸ਼ ਤਕ ਤਠੀ, ਵੈਸੇ ਹੀ ਧਾਹੋਵਾ ਕਾ ਦੂਤ ਅਨ੍ਨ ਮੌਜੂਦ ਆਕਾਸ਼ ਦੇ ਚਲਾ ਗਿਆ। ਜਥੁਂ ਮਾਨੌਹ ਔਰ ਤਸਕੀ ਪਲੀ ਨੇ ਯਹ ਦੇਖਾ ਤੋਂ ਵੇਂ ਧਰਤੀ ਪਰ ਗਿਰ ਗਏ। ਤਨਾਂਨੇ ਅਪੇਣੇ ਸਿਰ ਕੇ ਧਰਤੀ ਸੇ ਲਗਾਯਾ।

ਅ	ਤਥਾ	ਵੰਸ਼ਾ	ਵੰਸ਼ਾ	ਮਾਨੌਹ	ਨੋਅਮ੍ਰ	21							
ਤਬ	ਤਸਕੀ-ਪਲੀ	ਔਰ-ਕੋ	-ਕੋ	H0413	H4495	H0413	H7200	H3068	H4397	H5750	H3254	H3808	
:	הַ	וְ	וְ	וְ	וְ	וְ	וְ	וְ	וְ	ਕਿ	ਕਿ		
ਵਹ	ਧਾਹੋਵਾ	ਕਾ	ਦੂਤ	ਕਿ	ਕਿ	ਕਿ	ਕਿ	ਕਿ	ਕਿ	ਮਾਨੌਹ	ਮਾਨੌਹ		
H1931	H3068	H4397								H4495	H3045		

ਮਾਨੌਹ ਅਨ੍ਤ ਮੌਜੂਦ ਕਿ ਵਹ ਵਿਕਿਤ ਸਚਮੁਚ ਧਾਹੋਵਾ ਕਾ ਦੂਤ ਥਾ। ਧਾਹੋਵਾ ਕਾ ਦੂਤ ਫਿਰ ਮਾਨੌਹ ਕੇ ਸਾਮੇਂ ਪ੍ਰਕਟ ਨਹੀਂ ਹੁਆ।

ਰੀਅਿਮ:	ਹ	ਮਿਲੀਅਚ	ਅਲ-	ਕਿ	ਨੰਮਿਵਾ	ਨੰਮਿਵਾ	ਨੰਮਿਵਾ	ਅ਷ਟਾ	ਅ	ਮਨੌਚ	ਮਨੌਹਨੇ	22
ਹਮਨੇ-ਦੇਖਾ	ਪਰਮੇਸ਼ਰ	ਕੋ	ਕੋ	ਕੋ	ਹਮ-ਸੰਗੇ	ਸੰਗੇ	ਸੰਗੇ	ਅਪਨੀ-ਪਲੀ	ਅ	ਨੋਅਮ੍ਰ	ਨੋਅਮ੍ਰ	
H7200	H0430				H4191	H4191	H4191	H0802	H0413	H4495	H0559	

ਮਾਨੌਹ ਨੇ ਕਹਾ, “ਹਮ ਲੋਗਾਂ ਨੇ ਪਰਮੇਸ਼ਰ ਕੋ ਦੇਖਾ ਹੈ। ਨਿਸ਼ਚ ਹੀ ਇਸ ਕਾਰਣ ਦੇ ਹਮ ਲੋਗ ਸੰਗੇ।”

ਹ	ਲੰ	ਮਿਲੀਅਚ	ਮਿਲੀਅਚ	ਲੰ	ਕੋ	ਚੰਗੀ	ਚੰਗੀ	ਲੰ	ਲੰ	ਮਨੌਚ	ਮਨੌਹਨੇ	23
ਹੋਮਬਲਿ	ਹਸਾਰੀ-ਹਾਥ-ਸੇ	ਲੇਤਾ	ਨਹੀਂ	ਮਾਰਨੇ-ਕੌ-ਹਮੈ	ਧਾਹੋਵਾ	ਧਾਹੋਵਾ	ਧਾਹੋਵਾ	ਲੰ	ਲੰ	ਨੋਅਮ੍ਰ	ਨੋਅਮ੍ਰ	
H3027	H3947	H3808	H4191	H3068	H3863	H0802		H0559				
:	ਕੋ	ਚੰਗੀ	ਨੋਅਮ੍ਰ	ਨੋਅਮ੍ਰ								
ਏਸਾ	ਕੋ	ਚੰਗੀ	ਨੋਅਮ੍ਰ	ਨੋਅਮ੍ਰ								
H2063	H8085	H3808	H6256	H0428	H3605	H0853	H7200	H3808	H4503			

ਲੇਕਿਨ ਤਸਕੀ ਪਲੀ ਨੇ ਉਸਦੇ ਕਹਾ, “ਧਾਹੋਵਾ ਹਮ ਲੋਗਾਂ ਕੋ ਮਾਰਨਾ ਨਹੀਂ ਚਾਹਤਾ। ਯਦਿ ਧਾਹੋਵਾ ਹਮ ਲੋਗਾਂ ਕੋ ਮਾਰਨਾ ਚਾਹਤਾ ਤੋਂ ਵਹ ਹਮ ਲੋਗਾਂ ਦੀ ਹੋਮਬਲਿ ਔਰ ਅੜ੍ਹਬਲਿ ਸੀਕਾਰ ਨ ਕਰਦਾ। ਉਸਨੇ ਹਮ ਲੋਗਾਂ ਕੋ ਵਹ ਸਥਾਨ ਦੇ ਦਿਖਾਇਆ ਹੋਵਾਂ, ਔਰ ਵਹ ਹਮ ਲੋਗਾਂ ਦੇ ਯੇ ਬਾਤਾਂ ਨ ਕਹਾ ਹੋਵਾਂ।”

וַיַּבְרֹכֵהוּ और-आशीष-दिया-उसे	הַנָּעַר बालक	וַיַּגְּדֵל और-बड़ा-हुआ	שִׁמְשֹׁן शिमशोन	שְׁמֹנוֹ उसका-नाम	-אָתָּה -को	וְהַקְרָאָה और-रखा	בֶּן पुत्र	הַאֲשָׁהָה स्त्रीने	וְתַלְדָּה और-जनी
H1288	H5288	H1431	H8123	H8034	H0853	H7121	H0802	H3205	24

יְהֹוָה
यहोवा
[H3068](#)

अतः स्त्री को एक पुत्र हुआ। उसने उसका नाम शिमशोन रखा। शिमशोन बड़ा हुआ और योहोवा ने उस आशीर्वाद दिया।

אַשְׁתָּאָלָה एश्ताओल	וּבָנָה और-बीच	צְדֻעָה साराह	בֵּין बीच	דָּנָן दान	בְּמִתְגָּהָה छावनी-में	לְבָעֵמָה प्रेरित-करना-उसे	יְהֹוָה यहोवा-के	רִוִתָּה आत्माने	וְתַלְדָּה और-शुरू-की
H0847	H0996	H6881	H0996	H1835	H4264	H6470	H3068	H7307	25

■
*

यहोवा का तेज शिमशोन में तभी कार्यशील हो गया जब वह महनेदान नगर में था। वह नगर सोरा और एश्ताओल नगरों के मध्य है।